

groc

la revista



**Balaguer inaugura la nova
piscina climatitzada**

**Primera quinzena
juliol · 2000**

314



Èxit de públic en la Transsegre

Unes 20.000 persones van gaudir de la Festa aquàtica durant dos dies



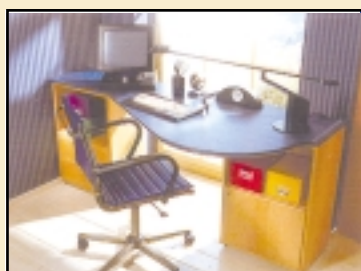
Bibliopiscines 2000

Les Piscines del Secà obren la nova temporada de la lectura més refrescant



Final del torneig de Futbol Sala

El Bar Anagrama es va imposar un any més, en la final del torneig de Futbol Sala «Ciutat de Balaguer»



**Mobiliari Actual
Programes Juvenils
Decoració i Complementos
Sistemes de Descans
Projectes d'Oficines**

Sant Lluís, 47

Tel. 973 45 11 05

BALAGUER

MAPA TOURS
i Bon Viatge!

PRAGA, des de 57.900

CIUTATS Viatges d'1 setmana en avió, trasllats, hotel, guia receptiu i assegurança

BUDAPEST, 69.900

TUNIS, 62.900

ISTAMBUL, 59.900

VIENNA, 66.700

CASTELLS DE BOHÈMIA, 8 dies des de 99.900

BAVIERA, SELVA NEGRA i ALSÀCIA, 8 dies 125.500

PRAGA, VIENNA i BUDAPEST, 8 dies 97.900

Encants de CROÀCIA i ESLOVÈNIA, 8 dies 140.900

TOT IRLANDA, 8 dies 129.500

JORDÀNIA, 7 dies 163.500

TOT SÍRIA, 7 dies 223.900

EGIPTE i Creuer Nil, 8 dies 129.900

JULIA TOURS
Vacances bon fotes

GRAN OFERTA DE CIRCUITS PER ESPANYA, EUROPA i VIATGES INTERCONTINENTALS.

EGIPTE i Creuer pel Nil
8 dies, D.E./P.C. des de
ptes 115.300 euros 692,99

TUNISSIA 8 dies, M.P.
H*** de platja
ptes 49.400 euros 296,91

CIRCUIT DE TUNIS
ptes 8 dies, H***, P.C.
71.400 euros 429,13

BALI i Yogyakarta
ptes 10 dies
165.300 euros 993,50

TAILÀNDIA Bangkok i Phuket
10 dies, D.E. ptes 155.800 euros 936,41

MÈXIC D.F. Taxco-Acapulco
9 dies, S.D. ptes 156.300 euros 939,41



JUBILEU - 2000
ITÀLIA EN BUS, visites inclòses, 9 dies en P.C. ptes 89.700 euros 539,12
ROMA EN AVIÓ, visites inclòses, 4 dies en M.P. ptes 59.900 euros 360,01
Descompte de 10.000 ptes per religiosos i es i sacerdots i els seus pares.

LO MILLOR DE NORUEGA
8 dies, H***, Avió + Circuit des de ptes 155.900 euros 937,01

ESCÒCIA TRADICIONAL
8 dies, H***, Avió + Circuit des de ptes 143.900 euros 864,88

TOT ESCANDINÀVIA LAPÒNIA i CAP NORD
14 dies, H***, Avió + Circuit des de ptes 250.900 euros 1.507,99

ESCÒCIA, SKYE i ILLES ORCADAS
8 dies, H***, Avió + Circuit des de ptes 149.900 euros 900,94

europayas
Estades vacacionals a les millors platges del país.

TENIM TOTES LES PLATGES D'ESpanya

NENS GRATIS
Fins als 12 anys en molts hotels



ILTRIDA
viatges

BALAGUER:
Plaça de l'Estació, 11
T.: 973 447 850
e mail: iltrida@iltrida.com
http://www.iltrida.com

CONSULTI PREUS D'OFERTES ESPECIALS

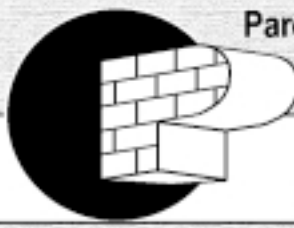
• Arguents tarifes no inclouen taxes, impostos especials ni despeses de gestió.
• I estan subjectes a les fluctuacions de les despeses. Consulteu suplement segons temporades.

Hotel* en P.C.**

	Juny	Juliol	Agost	Setembre
ROSES	4.450	7.350	8.525	4.575
PLATJA D'ARO	4.175	6.800	8.900	4.175
LLORET DE MAR	3.675	4.725	7.275	3.975
BLANES	3.950	5.200	6.300	3.875
CUNIT	4.175	5.925	8.775	4.425
SALOU	3.275	6.050	6.375	3.600
CAMBRILS	4.525	5.575	8.425	4.650

API 7491

La clau de les vostres inversions immobiliàries



Pare Sanahuja, 12 baixos - 25600 BALAGUER (Lleida)
Tel. 973 451430 Fax 973 451431

finques planes

CASA I TERRENY EN VENDA A L'ALBAGÈS (LES GARRIGUES), casa amb planta baixa i 2 pisos, terreny de 3 jornals.

PIS EN VENDA a Balaguer de 110 m² amb ascensor, 4 hab., bany, terrassa, ext. REF. 213.

PARCEL·LA EN VENDA A PROP DE BALAGUER de 12.000 m² i bassa de 12X6 m², petita caseta. REF. 602.

APARTAMENT NOU EN VENDA A BALAGUER de 68 m², 2 hab., bany, calef., exterior. MOLT CÈNTRIC. REF. 206.

CASA EN VENDA a Gerb de 100 m² amb 3 hab., 2 banys, llar de foc, celler, terrassa i 2000 m² de terreny. REF. 327.

PIS EN VENDA de 90 m², 4 hab., bany, aseó, calefacció, ascensor, exterior. Pàrking opcional. REF. 218.

PIS EN VENDA de 4 hab., bany, terrassa, exterior, molta claredat. REF. 219.

«OPORTUNITAT» NAU EN VENDA a la Ràpita, 600 m² amb tots els serveis. També opció a 100 m² de terreny o 2300 m² de terreny amb casa i piscina. REF. 504.

LOCAL EN VENDA de 100 m², terra fet, bany, oficina. Possibilitat de lloguer. REF. 510.

CASA EN VENDA. 3 plantes de 54 m² c/u. 5 hab., 2 banys, terrassa, boardilla, pati. PREU A CONSULTAR. REF. 311.

APARTAMENT EN VENDA A LINYOLA. 2 hab., bany, traster, exterior. OCASIÓ. REF. 209.

CASA EN VENDA A 3 minuts de Balaguer, 5 hab., 3 banys, calef., A.A., gran terrassa, traster, garatge per a 3 cotxes, piscina pròpia amb depuradora. SEMI-NOVA. REF. 328.

XALET EN VENDA A FONTDEPOU de 100 m². 3 hab., bany, calef., garatge, terrassa, llar de foc. Parcel·la de 1200 m². INFORMI'S SENSE COMPROMÍS

PIS NOU EN VENDA de 90 m². 4 hab., 2 banys, terrassa, exterior, pàrking. REF. 204.

CASA EN VENDA A TÉRMENS de 2 plantes, 120 m² per planta, 4 hab., calef., foc a terra, bodega, piscina amb depuradora. REF. 330.

CASA EN VENDA A BALAGUER. c/ La Costa. 3 hab., calef. de gas-oil, traster. TOTA REFORMADA I EN MOLT BON ESTAT. REF. 326.

LOCAL EN VENDA a Térmens de 650 m² i totalment equipat, situat al centre del poble. Potser per construir. REF. 610.

LOCAL COMERCIAL EN LLOGUER O VENDA de 245 m², lloc molt cèntric i comercial, preparat per a botiga. REF. 505.

NAU INDUSTRIAL EN VENDA A BELLCAIRE de 460 m² + 200 m² de terreny, amb llum, força, aigua i instal·lació d'aïre. «Ideal per a taller». REF. 509.

CASA EN VENDA A TORNABOUS 4 hab., bany, rebost, garatge. REF. 329.

LOCAL NOU EN VENDA de 125 m² + 85 m² d'altell, terra fet, vidres de càmera i WC. BON LLOC. REF. 503.

EN VENDA «Granja de pollastres» en ple rendiment, a 1Km. de Balaguer, 6500 m², 2 naus, capacitat per a 26.000 pollastres i tot automatitzat.

Millorar les comunicacions



En portada:
Piscina coberta de Balaguer

sumari

Editorial	3
Inauguració piscina coberta climatitzada	4
Visita a les Obres de canalització del gas	4
Èxit de la setzena edició de la Transsegre	5



La colla ciclista La Sentiu porta la flama del Canigó	5
Reunió d'alcaldes de la carretera C-148	6
La festa de Sant Cristòfol recull fons per Sant Domenec	6
La Sentiu presenta el programa d'estiu	7
Trobada de diables a Ponts -	7
Festa Major de La Ràpita----	8
Programa cultural de Vallfogona	8
Open Internacional d'Escacs «Ciutat de Balaguer»	10

Agenda Cultural d'Estiu de Balaguer	11
Exposició Escacs d'Àger --	11
Reportatge: Les piscines municipals, les platges de la Noguera	12-13
Lectura: Bibliopiscines ----	14
Presentació de la XIV Escola d'Estiu de la Noguera	15
Alumnes de la Noguera graven un CD sobre Medi Ambient	15



Esports: Futbol	16
Esports : L'Anagrama guanya el Torneig de Futbol Sala	17
Opinió	18
Col·laboradors	19
Oci	20
Breus	22
Passatemps	23

Tots els estudis socioeconòmics realitzats de qualsevol de les comarques de Catalunya, o de qualsevol part del món, indica que les comunicacions són bàsiques i importantíssimes pel progrés i per l'economia de la comarca en qüestió. No és menys cert que, poques vegades, es reuneixen alcaldes de diferents poblacions i de diferents forces polítiques per treballar plegats amb un objectiu comú.

Ambdues premisses s'han donat durant els darrers dies a la nostra ciutat, quan van reunir-se la major part dels alcaldes i representants dels Ajuntaments de les poblacions per on passa la C-148 entre Tàrraga i Alfarràs per tal de signar un manifest reclamant, o bé la construcció de variants a totes les poblacions o bé una nova carretera, que eviti el pas dels vehicles per dins de les poblacions, al·legant un parell de punts prou importants com la perillositat que comporta el pas per l'interior dels pobles i la lentitud que suposa l'haver d'aminorar la marxa per dins de les poblacions.

Però caldria afegint una tercera raó que hauria de donar la suficient força com per a que tots els representants de les nostres comarques, representin a la força política que representin, la defensessin aferrissadament davant del govern de la Generalitat.

Aquesta raó no és altra que l'allunyament de les nostres comarques i el trencament que han suposat la construcció de la N-II i l'Eix Transversal.

Amb l'aprofitament de part de la N-II per l'Eix Transversal, entre Lleida i Cervera, es va perdre una oportunitat única per la nostra comarca, de millorar considerablement les nostres comunicacions amb Barcelona, tant necessàries pel progrés econòmic i per ser,



realment, un atractiu per als possibles inversors, i ara, tot i que potser és una mica tard, sí que hem de vetllar per a que aquesta nova via ràpida entre Tàrraga i Alfarràs, que reivindiquen els nostres alcaldes, que ha de facilitar el pas per la nostra comarca cap a Aragó i la Vall d'Aran, sigui una realitat com més aviat possible.

Amb la reunió dels nostres representants del passat 30 de juny, va donar-se el primer pas. Ara cal no adormir-se i lluitar per a assolir l'objectiu assenyalat en aquella reunió. Això només es podrà aconseguir treballant tots plegats, deixant els interessos de part a casa, i vetllant exclusivament pels interessos de la població que els ha posat en els llocs que ocupen. D'aconseguir-ho, podran donar per ben emprat l'esforç realitzat, i de segur que una millora de les comunicacions, també farà que l'economia de la nostra comarca creixi alguns punts, tant necessaris per iniciar, amb igualtat de condicions amb d'altres comarques, el nou mil·lenni.



NURIA
BARBERIA

**Hem obert un NOU LOCAL
al c/ Sant Crist, 34-36**

C/ Moli del Comte, 2 - Tel. 973 448549
C/ Sant Crist, 34-36 - Tel. 973 447158

NOVETATS

PREUS ESPECIALS JUBILATS
Matins de dimarts a divendres per majors de 65 anys

PRÒTESIS CAPILARS
amb l'assessorament de la Clínica Capilar Rueber

**ÚLTIMES TÈCNiques DE
COLORACIÓ DE METXES I
DIFUMINACIÓ DE CANES**

balaguer

Balaguer compta des del passat 30 de juny amb una piscina coberta climatitzada

El sistema de la coberta retràctil fa que la piscina tingui la doble funció de coberta a l'hivern i descoberta a l'estiu, oferint el seu servei durant tot l'any



4

El passat divendres 30 de juny, va inaugurar-se la piscina coberta climatitzada del Poliesportiu de Balaguer.

Ara fa uns 18 mesos van iniciar-se les obres de construcció del nou equipament esportiu, llargament reivindicat pels esportistes balaguerins, però sobretot pels membres del Club Natació Balaguer, que fins ara s'havia de desplaçar setmanalment a d'altres piscines cobertes de ciutats properes, per tal de poder entrenar i practicar l'esport de la natació.

El nou equipament compta amb un sistema novedós, el de la coberta retràctil telescòpica, que permet que les piscines siguin cobertes a l'hivern i descobertes a l'estiu. Aquest sistema ja existeix en d'altres complexos es-

portius, des de fa uns anys, amb un funcionament perfecte. El pressupost total de l'obra ha estat d'uns 170 milions i les obres efectuades consisteixen en una piscina de mides reglamentàries, (25 x 12,5 metres) i una de petita per a infants fins a 5 anys d'edat, i una gran zona de platja, una part d'uns mil metres quadrats de platja dura i uns 1.200 metres quadrats de zona enjardinada amb gespa i arbrat.

L'acte inaugural de la piscina coberta fou presidit per l'Alcalde de Balaguer, Miquel Aguilà acompanyat de les autoritats locals, i el mateix dissabte 1 de juliol, les piscines, ja descobertes, van ser obertes al públic, ampliant l'oferta de piscines municipals, ja que des del passat 17 de juny, tant sols hi havia les del Secà.



El gas no passarà el pont fins que s'acabi la instal·lació de l'Eixample

L'Alcalde de Balaguer, Miquel Aguilà i el gerent de Gas Natural a Lleida, Juli Laplana van reunir-se el passat dimecres 21 de juny, per tal de fer una visita a l'estat actual de les obres de canalització de la xarxa de gas ciutat.

Miquel Aguilà va indicar que "les obres de canalització no traspasaran cap al Centre Històric, fins que estiguin totalment acabades les obres del Balaguer Nou, per tal d'evitar més incomoditats als balaguerins.

Juli Laplana va destacar la bona marxa de les obres a Balaguer, en les que ja s'han canalitzat un total de 9 quilòmetres a la zona de l'Eixample, dels 10 previstos, i que en l'actualitat ja hi ha més de mil contractes signats, dels quals 450 ja tenen gas actualment.

La previsió de finalització de les obres al Balaguer nou és a finals d'aquest any 2000, i Juli Laplana, gerent de Gas Natural a Lleida va insistir en demanar disculpes als balaguerins, acceptant que la velocitat d'obrir rases i la execució de la canalització als carrers del barri de l'Eixample, iniciat ara fa uns mesos no ha estat del tot sincronitzada i per tant pot haver causat algunes molèsties a alguns veïns de la capital de la Noguera.

Balaguer, Ciutat Històrica i Monumental



AJUNTAMENT DE BALAGUER



La Colla Ciclista de La Sentiu porta la flama del Canigó en bicicleta

El passat 23 de juny, la Colla Ciclista de La Sentiu va ser la responsable de portar la flama del Canigó des de la muntanya pirinenca fins a les localitats de La Sentiu i Balaguer, tot pedalant el tram de 150 quilòmetres que separen el Canigó de la nostra comarca, on van ser rebuts pels respectius alcaldes. L'arribada de la flama del Canigó va significar l'inici de la festa de Sant Joan, i per tant donà la benvinguda a l'estiu del 2000.



La màgia de la Transsegre ompla de color la comarca de la Noguera

La popular festa aquàtica que recorre el riu Segre entre Camarasa i Balaguer, va reunir més de vint mil persones durant el primer cap de setmana de juliol

La Transsegre 2000 va reunir més de 200 embarcacions a les ordres de més de dos mil tripulants, en un cap de setmana marcat per la normalitat, la bona organització d'una de les festes més populars i més concorregudes de les Terres de Lleida, i per la bona climatologia que al llarg de les dues etapes i la festa nocturna va acompanyar les prop de vint mil persones que van gaudir del cap de setmana balaguerí.

Quant als participants, cal destacar la elevada presència d'embarcacions de les comarques barcelonines, amb un 60 per cent del total, tot i que les barques de la capital de la Noguera van ser les que van copar els primers premis, segurament per la seva experiència i coneixement del riu. De fet les embarcacions guanyadores eren força conegudes per l'organització i pel

públic en general, ja que estaven formades per participants amb molta experiència transsegrera. En primer lloc va quedar la barca Never Groc, seguida de Nosaltres i Nosaltres afrodites.

El premi per a l'embarcació més original va ser per la barca «La Mercantil» i el segon premi per «la Cubatera». També hi va haver premi per la barca «Que vooos» que va arribar en le darrer lloc en la etapa entre Gerb i Balaguer.

La festa nocturna del dissabte va ser tot un èxit organitzatiu i de públic assistent, sense que s'hagués de remarcar cap incident. Les havaneres a càrrec de Les Veus del Sió, un castell de focs i la marxa de La Tribu de Santi Arisa i De Noche, van omplir la nit de música i de màgia, connectant una etapa amb l'altra.

La festa va acabar el diumenge amb un dinar popular al parc de la Transsegre.

B&F
PERRUQUERES

NOVETAT Perruques de TRENES i COLETEROS, estirats, arrissats, amb metxes i amb una àmplia gamma de colors variats.

Vine i informa't.

Per vendre o llogar

C/ Sant Crist, 34-36 · Tel. 973 450230 · BALAGUER

Venda i col·locació de revestiments i parquets

PARKETS

Tels. 973 450051 - 639345462

Balaguer reuneix tots els alcaldes de la carretera C-148 entre Tàrrrega i Alfarràs

Per reclamar la execució de les variants de totes les poblacions o bé l'execució d'una nova carretera, si és la solució més viable



Alcaldes de 12 Ajuntaments de les poblacions que es troben a la C-148 entre Tàrrrega i Alfarràs, i representants dels Consells Comarcals de la Noguera i de l'Urgell, van reunir-se el passat divendres 30 de juny a l'Ajuntament de Balaguer per tal d'aprovar un manifest que es farà arribar al Departament de Política Territorial i Obres Públiques de la Generalitat de Catalunya, i a tots els grups parlamentaris, per demanar l'estudi tècnic per valorar les mesures necessàries per corregir la problemàtica suscitada pels problemes de trànsit que comporta el pas de la circulació per dintre de les poblacions, o bé programant i executant les respectives variants previstes ja en les planificacions urbanístiques d'aquests nuclis de població o bé fent una nova carretera si tècnicament és la solució més viable.

Segons el manifest, la carretera comarcal 148 Tàrrrega-Balaguer-Alfarràs tot i haver experimentat en els darrers anys algunes millores, com la variant de Balaguer, el pont

d'Alfarràs, el nou enllaç amb la N-II - Autovia a Anglesola, els diversos enllaços amb els nuclis de població i altres, pateix encara una greu problemàtica que augmenta dia a dia i que es necessita urgentment buscar les mesures per solucionar-la.

En aquesta via hi ha gran quantitat de travessies urbanes com a Bellcaire, Boldú-La Fuliola, Tarròs, Tornabous, Anglesola, Vilagrassa, Castelló de Farfanya i Algerri, que provoquen bàsicament dos problemes que s'agreugen més cada dia que passa:

1.- Perillositat. No hi ha cap mena de dubte que aquestes travessies representen un greu perill per conductors i vianants. Des del mes de juny del 99 fins a l'abril del 2000, aquesta via s'ha cobrat tres accidents mortals i innumbrables topades sense desgràcies personals.
2.- Lentitud. Lògicament, com més travessies urbanes, menys velocitat i per tant el trajecte es fa cada cop més llarg en temps i difícil amb el perjudici que representa pels usuaris.



La recaptació de la Festa de Sant Cristòfol per la reconstrucció de la Sagristia de Sant Domènec

Aquest proper cap de setmana del 8 i 9 de juliol, l'Associació de Veïns del Casc Antic de Balaguer, en el seu afany per recuperar tradicions, vol celebrar un any més la festivitat de Sant Cristòfol i aprofitar l'avinentsa per a recaptar fons per la reconstrucció de la Sagristia de l'Església de Sant Domènec.

Els actes preparats començaran el dissabte 8 de juliol a partir de les 22,30 hores, amb una gran revetlla a la Plaça del Mercadal amb el Duo Ramirs i durant la festa es sortejaran 3 toies, un radio cassette, 1 caixa de vi i un pernil.

Els actes continuaran el diumenge 9 de juliol amb una Missa Solemne en honor de Sant Cristòfol a l'església de Sant Josep, la Benedicció de vehicles a la Plaça del Jutge a partir de les 13 hores i un dinar a l'Hotel Balaguer, al preu de tres mil pessetes. Els tiquets es podran adquirir al local de l'Associació de Veïns, a la Boutique Infantil, al Forn de pa Inalba i a El Centro.

Si l'any passat l'Associació va decidir donar la recaptació per la instal·lació de les noves campanes de Santa Maria, enguany han decidit lliurar els diners que es recaptin a la millora de la Sagristia i del convent en general de Sant Domènec, una de les joies arquitectòniques de la nostra ciutat, on destaca el claustre gòtic.

RESTAURANT APUENBLA
(abans QUICHE)

GRAN ASSORTIMENT DE TAPES VARIADES
PLATS COMBINATS - MENÚ DEL DIA

Obrim a les 8 del matí
C/ Sant Lluís, 5 - BALAGUER

Especialitat en
EMBOTITS SELECTES

 **ESTIU 2000**
CLASSES D'ANGLÈS i FRANCÈS

REPASSOS TOTS ELS NIVELLS

- GRUPS REDUÏTS - CLASSES PARTICULARS
- PREPARACIÓ EXAMENS OFICIALS
- TRADUCCIONS

ROSA MARI LETAMENDI
Passeig de l'Estació, 3 - 6è • Tel. 973 445180



Ponts acollirà el primer aplec de Diables dins «Lo Festeto»

Organitzat pel grup local de Diables «Sofre» en la 13a edició de Lo Festeto

El grup de Diables pontsica "Sofre" va presentar el passat 26 de juny la tretzena edició de Lo Festeto, que enguany es celebrarà el proper diumenge 8 de juliol, i acollirà el primer Aplec de Diables i Mostra de Material Pirotècnic, en el 15è aniversari del grup de la capital del Mig Segre.

L'acte s'iniciarà amb una gimcana infantil, una xocolatada, i per la nit un gran espectacle pirotècnic a càrrec del grup de teatre local Nafen i Sofre, dirigits per Andrés Caballín, integrant de Els Comediants. Posteriorment un correfocs amb els grups Sofre, els Diables de Balaguer i els d'Agramunt, un castell de focs i un gran concert amb De Noche i No name.

La celebració d'enguany té una significació molt especial, ja que es presenta per primera vegada, la Mostra de material pirotècnic de l'empresa Igual, en la que es podran observar els productes que utilitzen els diables en els seus correfocs, a més de diferents efectes especials teatrals, i els mateixos focs d'artifici.

A la trobada s'hi esperen més d'un centenar de diables de tot Catalunya, ja que hi han estat convidats els diables de Solsona, Cervera, Arbós, del barri del Carmel de Barcelona, Vilafranca del Penedès, Alcaràs, Sanahuja, Vilanova i la Geltrú i Sitges. El regidor de l'Ajuntament de Ponts, Pere Pinós, va destacar la labor del grup Sofre, en els seus 15 anys d'història.

«Viu l'estiu a La Sentiu», un programa variat d'activitats per a petits i grans

Inclou el Camp de Treball «recuperem l'Església Rònica»



L'Ajuntament de La Sentiu ofereix un any més el seu programa estiuenc "Viu l'estiu a La Sentiu", que va iniciar-se amb la Festa de Sant Joan i que finalitzarà el proper 9 de setembre, amb una cantada d'havaneres amb el grup "Arrels de la terra ferma".

Del 3 al 16 de juliol s'està duent a terme, el camp de treball "recuperem l'església rònica", camp de treball que acull a joves d'edats compreses entre els 14 i els 17 anys arribats d'arreu del nostre país que sota la finalitat de conèixer, aprendre i passar-ho bé pretén dur a terme una tasca de servei on es reconstrueix, neteja, recupera i s'habiliten indrets per a una millora del patrimoni social, cultural i natural.

D'altra banda, i de manera més lúdica, el 15 de juliol es celebrarà el Concurs noc-

turn de botifarra a partir de les 10 de la nit. Com ja és habitual cada any, tots els amants de la botifarra i de la gresca, podran gaudir de l'emoció d'unes partides a la fresca.

Per als més joves, els dies 27, 28 i 29 de juliol amb el programa "fem la serp", cada dia de 19 a 22 hores. Un Taller de manualitats per infants de totes les edats, que vol construir una serp d'uns 13,5 metres de llargada, que traurà fum per la boca i llum pels ulls, tot dirigit per Cristina Colilles.

Per als esportistes arribarà el seu torn al 5 d'agost amb la Jornada de Bàsquet a la pista amb la participació de diferents equips de la comarca.

El 14 i 15 d'agost la població celebrarà la caminada nocturna i l'Aplec a l'ermita de la Verge de la Guardiola.

BAZAR ESOTERICO MAITE-PETIT

VIDENTE Y SANADORA

Diplomada por la Sociedad Española de Parapsicología de Madrid

CONSULTAS DE EMPRESAS - TAROT - ALTA MAGIA BLANCA
25 AÑOS DE EXPERIENCIA LA AVALAN - MÁXIMA SERIEDAD
ESCRITORA DE 3 LIBROS DE VIVENCIAS PROPIAS

Visiten la exposición de más de 300 piezas pintadas y decoradas a mano de marmolina, resina y escayola. Gran surtido en pesebes.

C/ Santa Maria, 19 - **CAMARASA**
 Para consultas horas convenientes telf. 973 420178

groc
 del 2000

ara
5.000 exemplars
 cada quinzena



RESTAURANT

El Caliu d'en Ton
 des de 1987

Especialistes en Banquets,
Bodes, Comunions i Convencions
2 salons a la seva disposició

Un lloc diferent per les teves celebracions

Ctra. 1313 Lleida-Puigcerdà, km. 22 (A 2 km de Balaguer) - Tel. 973 447085

La Ràpita es prepara per viure una nova edició de la seva Festa Major, del 13 al 16 de juliol

Esports, animació infantil i sessions de ball per joves i grans, són la base d'una festa que espera la participació de molta gent



La població de La Ràpita començarà la seva festa major el proper dijous 13 de juliol, amb la celebració de tres partits de futbol consecutius. El primer organitzat per a la mainada del poble es disputarà a les 8 de la tarda. Una hora més tard es disputarà el partit entre solteres i casades de la població, mentre que a partir de les 10 de la nit, es disputarà el partit entre solters i casats. El Futbol Club La Ràpita obsequiarà a tots els participants en aquest campionat futbolístic amb un detall, un cop finalitzats els partits. A partir de les 11 es farà un ressopó a base de coca de recapte.

La festa continuarà la nit del divendres 14 de juliol, començant amb el popular sopar de germanor i la presentació de la samarreta commemorativa d'enguany sota l'eslògan "La Ràpita és gran". Després del sopar es farà una desfilada de pentinats a càrrec de la perruqueria "Nou Mil·lenni" i a les 12 de la nit, el mag i humorista Xema farà les

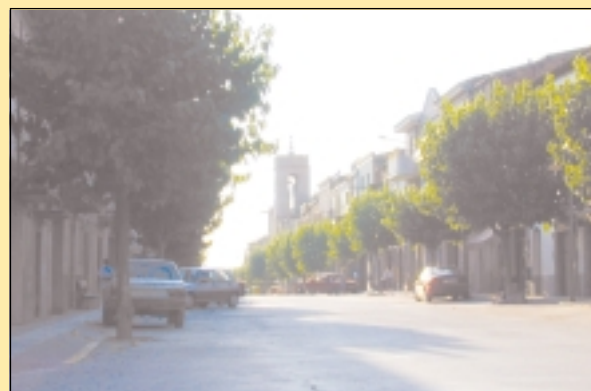
delícies de petits i grans amb la seva actuació, que anirà seguida d'una sessió de ball a càrrec del grup Glacé.

Per als més joves, i a la sala del jovent de La Ràpita, s'organitzarà una festa màquina a càrrec de DJ Fu Conection (amb música house, techno i trance) i DJ Ramon amb música dance i progressive. A partir de les 4 de la matinada l'actuació del grup Jack Reimond tancarà la jornada festiva del divendres.

El dissabte començarà a les 4 de la tarda, amb el parc infantil Guyus seguit d'un gran bany d'escuma per als més joves.

A partir de les 12 de la nit, gran concert a càrrec de Jaume Oró i a continuació ball amb l'orquestra Angie i marxa per al jovent amb el grup "Malson".

La festa major acabarà el diumenge 16 de juliol, amb la celebració de la Missa a partir de les 6 de la tarda, el tradicional concurs de dibuix, l'actuació dels pallassos "Tam, Tom i Tum" i ball fi de festa amb l'orquestra "L'Habana".



Vallfogona acull una xerrada d'en Folch i Camarasa

Commemorativa del 50è aniversari de la mort de l'escriptor Josep Maria Folch i Torres

L'Ajuntament de Vallfogona de Balaguer, des de la regidoria de cultura, continua amb el seu programa Estiu i Cultura, oferint una conferència a càrrec de Ramon Folch i Camarasa, sobre la commemoració del 50è aniversari de la mort de l'escriptor Josep Maria Folch i Torres, autor de la coneguda obra nadalenca Els Pastorets, entre d'altres moltes obres.

Paral·lelament a la conferència, s'oferirà la projecció d'un vídeo i es farà una exposició sobre el tema.

Aquests actes es celebraran el proper divendres 21 de juliol, a la Sala d'Actes de l'Ajuntament, a partir de les 7 de la tarda.

dossier
Tel. 973 448273

Regals d'empresa



Consell Comarcal de la Noguera

Àngel Guimerà, s/n • Tel. 973 448933 • 25600 BALAGUER -La Noguera-

El Centre Comercial del Carrer d'Avall

La varietat en l'oferta comercial

Amb la finalitat de potenciar activament el centre comercial del carrer d'Avall, s'ha endegat una nova campanya per poder donar a conèixer tots els serveis d'aquest centre, i així poder constatar la gran varietat de productes i comerços que existeixen en aquest nucli vertebrat del centre de Balaguer.

Un nucli on tots els dimecres es celebra el ja popular "Mercadillo del dimecres" i que durant l'estiu els comerços obsequien als seus clients amb un gelat per les seves compres.

Recordar també que des de l'1 de juliol les REBAIXES al centre comercial del carrer d'Avall ja han començat.



Castillo Esports

La teva botiga d'Esports al carrer d'Avall, 44 de Balaguer. Des del 1972 al servei de l'esport a Balaguer. Vine a les nostres REBAIXES d'estiu. Trobaràs un ampli assortit en banyadors i roba sport wear. Tel. 973 446199



Novetats Sant Jaume

Carrer d'Avall, 39
Tel. 973 445897
Confeccions, modes, gènere de punt...
Ara estem de REBAIXES.
«Vestir bé no costa diners a Novetats Sant Jaume».
Visiti'ns.



BALAGUER

REF. 51
Pis amb ampla terrassa, 3 dormitoris, bany totalment reformat, galeria tancada, zona lúdica.
Entrada: 100.000.-
Al mes únicament: 29.800.-

BALAGUER

REF. 1
Pis reformat de 3 dormitoris, ext. d'alumini, galeria tancada, gran traster amb possibilitats de comunicar-lo amb el pis.
Sigui propietari per tant sols 100.000.- d'entrada

BALAGUER

REF. 53
Segon pis de 75 m² en zona tranquil·la. 3 dormitoris, lavabo amb plat de dutxa, traster, calefacció.
Al mes tant sols: 24.000.-
Molt millor que un lloguer!

BALAGUER

REF. 41
Pis molt asolellat de 4 dormitoris, ampla terrassa, bany totalment reformat, terra de gres, galeria tancada, ext. d'alumini.
Entrada: 100.000.-
Al mes: 31.000.-

BALAGUER

REF. 27
Pis semi reformat. 3 dormitoris, ampli traster comunicat al pis, cuina amb mobiliari de fusta
Molt econòmic!
No deixi escapar l'oportunitat!

CASC ANTIC

Disposen de pisos i cases amb preus molt interessants.
Vingui l'informarem!

ST. LLORENÇ

REF. 36
Terreny de regadiu, no edificable de 1300 m², totalment vallat amb arbres cirerers.
Preu molt assequible!

BALAGUER

REF. 56
Magnífic pis de 70 m². Llest per entrar-hi a viure, 3 dormitoris, cuina y bany en perfecte estat de conservació, terra de gres, rebot, porta blindada.
Entrada: 100.000.-
Al mes: 28.500.-

BALAGUER

Disposen de pisos i cases d'obra nova, 3 ó 4 dormitoris, 2 banys, traster, parking tancat, acabats de primera qualitat!. Vingui i informi's sense compromís!

BALAGUER

REF. 47
Cèntric pis de 3 dormitoris, terrassa amb tendals, terra de gres, bany semi reformat, mínimes despeses d'escala.
Sigui propietari per tant sols 27.250.- al mes

LA SENTIU

REF. 38
Casa al centre del poble de 190 m², calef., bany compl., aseo, ext. d'alumini, gran esgolta.
Vingui l'informarem, sense compromís!

Si té el seu pis o casa a la venda, aquest espai gratuït és per vosté, vingui i informi's sense compromís!

MENÀRGUENS

REF. 3
Pis de 80 m². 3 dormitoris, bany compl, cuina totalment equipada, 2 terrasses, terra de gres, traster
Entrada: 100.000.-
Al mes 36.000.-

BALAGUER

REF. 7
Immoblible pis nou per estrenar, vistes panoràmiques, terra de parquet, ascensor, calef., ampla terrassa, traster.
Entrega immediata!

BALAGUER

REF. 34
Magnífic pis de 90 m². 3 dormitoris, cuina a vitro, 2 banys compl., gran terrassa amb tendals, galeria tancada, traster, calef., ascensor, cornises, ext. alumini.
Vigui a veure'l li agradarà! Finançat al 100%

BALAGUER

REF. 19
Acolridor pis de 70 m². 3 dormitoris, galeria, terrassa, molt cèntric i assolellat.
Entrega immediata. No esperi més!



...I LA MILLOR FINANCIACIÓ

PASSEIG DE L'ESTACIÓ, 32-34 • 973 44 81 59 • 25600 BALAGUER

El V open internacional d'Escacs «Ciutat de Balaguer» es celebrarà del 16 al 24 de juliol



La Sala d'Actes del Casal de la Gent Gran, servirà, novament, d'escenari, per la celebració del V open internacional d'escacs "Ciutat de Balaguer", entre el 16 i el 24 de juliol, organitzat pel Club Escacs Balaguer sota el patrocini de l'Ajuntament de Balaguer.

El campionat balaguerí, que compta amb un pressupost de 4 milions de pessetes, repartirà un total d'un milió dues-centes vuitanta mil pessetes en premis, essent un dels millors opens dels que se

celebren actualment a Catalunya i que de cara a la propera edició de l'any 2001, els organitzadors volen que sigui el primer en importància.

Al open d'enguany està prevista la participació de més d'un centenar d'escaquistes, representants d'una vintena de països. Entre aquests escaquistes cal esmentar els grans mestres, el georgià Giorgadze o el cubà Becerra, entre molts d'altres, i destacar també la presència, per segon any consecutiu del Mestre Internacional de Vallfogona de Balaguer, Josep

Oms, que en la passada edició ocupà una meritòria tercera plaça, pel darrer del guanyador, el pakistanès, Lodhi i de Giorgadze.

El guanyador del open balaguerí s'emportarà 250.000 pessetes, mentre que el segon en guanyarà 150.000 i el tercer 100.000.

El primer Open, celebrat l'any 1996, va guanyar-lo l'eslovac Timoshchenko, el II Open el búlgar, Georgiev, el III Open l'israelià Psakhis i el darrer open va guanyar-lo Lodhi, representant de Pakistan.



Ruraltour

<http://www.ruraltour.com>

És una de les millors webs en castellà per localitzar cases rurals. En la seva portada hi podem trobar ofertes de viatges excursions, allotjaments. També hi ha una bona guia d'Espanya, les festes, plànols de ciutats i pobles i llocs d'interès. També hi ha una guia de càmpings.

Fodors.com

<http://www.fodors.com>

Fodor's presenta una web a l'altura de les seves guies de viatges en paper. Des de la seva portada podem personalitzar una guia a partir dels recursos que ofereix sobre més de 100 llocs diferents de tot el món, escollint el país, el tipus d'informació que ens interessa i el pressupost. També hi podem trobar informació d'hotels, restaurants... de més de 110 ciutats.

Ibérica.com

<http://www.iberica.com>

Conté una de les més amples bases de dades turístiques sobre Espanya. També permet fer visites virtuals, amb meravelloses fotografies, per qualsevol lloc de la península i les illes. La seva utilització és molt fàcil: escollim una comunitat autònoma, després una de les ciutats i allí trobarem totes les dades necessàries per visitar-la.



Comercial Arno s.l.

MATERIALS PER A LA CONSTRUCCIÓ

Pollgon Industrial Camp-Llong, 50
Tel. 973 451084
Fax 973 450460
25600 BALAGUER (Lleida)

De dilluns a divendres
de 8h a 13,30h i de 15,30h a 20h
Dissabtes matí de 8h a 13h
DISSABTES TARDA de 16h a 19h

**SANITARIS
RAJOLS
GRIFERIA
CUINES**

Barbar

C/ Barcelona, 64
Tel. 973 443048
BALAGUER

Barbaritats i bon vi

Bar Restaurant

MENÀRGUENS

- Exquisida carta on vostè podrà degustar foies naturals, delicades gelées i una fascinant amalgama de sabors ben combinats.
- Selecció de vins, caves i champagnes.
- Menú degustació 5.700 PTA
- Menú infantil 1.500 PTA
- Menú diari 1.150 PTA
- Menú caps de setmana 2.500 PTA
- Pizzes, tapes, entrepans, torrades, plats combinats i els nostres incomparables caragols a la llauna

HORARI

De dilluns a dissabte, de 8 del matí a 12 de la nit
Diumenge, de 9 del matí a 5 de la tarda
Últim diumenge de cada mes tancat (excepte reserves)

C/ Bons Aires, 3 - 25139 Menàrguens - Tel. 973 180 129

TEL. RESERVES 973 180 129

La regidoria de cultura de Balaguer presenta una agenda fresquíssima per aquest estiu

**Concerts, cinema a la fresca, festes i herbenes, cursos d'estiu i
tallers culturals per a joves en són la base del programa**



La regidoria de Cultura de l'Ajuntament de Balaguer ha presentat l'agenda d'activitats per aquest estiu. Una agenda refrescant que ens ofereix tota mena d'actes per tal de fer-nos passar la calor de l'estiu. D'aquesta programació estiuenca destaquen les activitats musicals, amb diferents concerts, la majoria d'ells emmarcats dins la Setena Escola Musical d'Estiu que se celebrarà del 10 al 19 de juliol. Mentre el 14 de juliol seran els professors qui oferiran el seu art als balaguerins, al pati de l'escola de música, el 18 de juliol seran els alumnes d'aquesta escola qui actuaran al mateix lloc.

Les festes de barri també conformen una part important de la programació per aquests propers mesos: La Festa de Sant

Cristòfol a la plaça del Mercadal el proper dissabte 8 de juliol, la Festa del Carne a la Plaça del Museu el 15 de juliol, i el mateix dia la berbena de la plaça Vedruna, sense oblidar una de les Festes més clàssiques de les que organitza l'Associació de Veïns del Casc Antic, com és la Festa de Sant Jaume, amb la Festa dels Fanalets, que se celebrarà el proper 24 de juliol. Dos dies bans, el 22 de juliol, el barri de l'Eixample també celebrarà la seva Festa amb moltes activitats per petits i grans.

El cinema també tindrà el seu espai, amb el programa de cinema a la fresca. El dia 28 de juliol al parc de la Transsegre es projectarà la pel·lícula "Tarzan", mentre que el 25 d'agost es projectarà la pel·lícula "Amb el món no n'hi ha prou", la darrera aventura de James Bond.



Exposició «Els escacs i el cavaller. Un viatge en el temps i l'espai»

**Al Casal de la Gent Gran de Balaguer,
des del 16 fins al 24 de juliol**

Aprofitant que del 16 al 24 de juliol, el Casal de la Gent Gran de Balaguer acollirà la celebració del Vè Open Internacional d'Escacs "Ciutat de Balaguer", el mateix Casal també acollirà la Mostra itinerant del Museu de Lleida Diocesà i Comarcal que té com a eix principal el joc d'escacs islàmics d'Àger. En aquesta exposició descobrirem del joc dels escacs, els seus orígens, la seva difusió, les transformacions sofertes al llarg de la història, des de l'Índia, a través de l'Islam medieval fins arribar a la Vall d'Àger, amb aquest joc amb peces de vidre.

D'altra banda, i durant els mateixos dies, la Sala d'Exposicions de l'Ajuntament de Balaguer, també acollirà una exposició d'artistes locals, d'art sobre escacs.

Ambdues exposicions han estat organitzades pel Club Escacs Balaguer, amb l'objectiu de que els escacs siguin l'eix de la ciutat durant tota la setmana que durarà el Open Internacional, barrejant esport, cultura i art.

11



**TRANSPORT URGENT
i MISSATGERIA**

C/. Girona, 4 Baixos - 25600 BALAGUER (Lleida)
Tel. (973) 45 07 07 - Fax (973) 45 05 77

GELATS i TORRONS



ELS XIXONENCS

Gran varietat de gelats i granissats per pendre o
emportar a casa - Local climatitzat - Cafeteria
- Terrassa - Torròn artesans

Passeig de l'Estació, 31 - Tel. 973 451184
25600 BALAGUER (Lleida)

TAXI d'1 a 8 places

24 hores de servei - Llargs i curts recorreguts
Traslats i recollides Aeroport
Festes, comiats de solters, hodes...

Telèfons 667 580303 - 973 451082



AUTOACCESSORIS BALAGUER



**Auto Ràdio
Tunning
Transformacions
Altres accessoris**

C/ Urgell, 85 - Tel. 973 450 224 - Fax 973 450 950 - BALAGUER

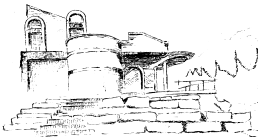
SALÓ D'ESTÈTICA ANTER

ofereix un nou servei
de perruqueria, i els hi
comunica la seva nova
ubicació al c/ Sant
Crist, 27-29 entresol de
Balaguer

**EL RESTAURANT
DE CAMARASA**

Per reserves al tel. 973 292060

NOU HORARI DE NIT
Obert les nits dels dijous, divendres, dissabtes,
vetlles de festa, diumenges i festius
AMB TERRASSA D'ESTIU



piscines

Les piscines municipals: les millors platjes de la nostra comarca

Milers de banyistes acudeixen diàriament a les piscines de les diferents poblacions de la comarca de la Noguera, per tal de fer-se passar la calor



Quan arriba el fort calor dels mesos d'estiu a les nostres comarques, i malgrat la gran quantitat d'activitats que ens brinda l'època estiuenca per poder practicar aquelles activitats que durant els mesos d'hivern no podem desenvolupar, les piscines ocupen un dels primers llocs en el rànquing de preferències de petits i grans, a l'hora de fer-se passar la calor, amb una bona capbussada.

La nostra comarca, té un ampli ventall de possibilitats per anar-se a banyar, des de les piscines que ofereix la capital de comarca, Balaguer, amb la nova piscina del Poliesportiu, inaugurada el passat divendres 30 de juny, i que a l'hivern es

reconverteix en piscina coberta i climatitzada, fins a les piscines del barri del Secà, inaugurades ara fa un parell d'anys, fins a la major part dels pobles de la comarca, que durant els darrers vint anys, qui més qui menys, ha condicionat un espai per a zona lúdica i esportiva, amb la seva corresponent piscina pública.

Així, les poblacions noguerenques d'Àger, Bellcaire d'Urgell, Camarasa, Castelló de Farfanya, Cubells, La Sentiu de Sió, Menàrguens, Os de Balaguer, Térmens, Vallfogona de Balaguer, Penelles, Artesa de Segre i Ponts, gaudeixen de bones instal·lacions on poder-se refrescar durant els calorosos mesos d'estiu.

Obertes durant tot el dia i durant tots els dies de la setmana, les piscines municipals faciliten, notòriament, el pas de l'estiu a aquelles persones que no van de vacances, substituint, moltes vegades, l'esperada platja.

També cal destacar el marc de les piscines municipals per la realització durant els dos mesos d'estiu, dels cursos de natació en la major part dels pobles.

Durant els mesos de juliol i agost, grans i petits gaudeixen de les piscines i de monitors especialitzats, durant unes hores al dia, per tal de poder aprendre a nedar.



La major part dels municipis de la comarca de la Noguera, durant els darrers vint anys, han creat diferents recintes esportius, destacant dins d'aquests les piscines municipals

Les diferents piscines municipals, ofereixen als veïns de la Noguera, una possibilitat de refrescar-se i passar els calorosos mesos d'estiu, sense anar de vacances fora de la comarca

A partir del proper mes de setembre, la Noguera comptarà amb una nova instal·lació, la piscina coberta del poliesportiu de Balaguer, inaugurada el passat divendres, 30 de juny

A més del seu servei lúdic, les piscines també serveixen com a marc per als diferents cursos de natació, que monitors especialitzats imparteixen durant els mesos de juliol i agost





Amb l'arribada dels Ajuntaments democràtics, les piscines van ser uns dels equipaments municipals més reclamats per la ciutadania

Als diferents pobles de la comarca, les piscines són un element aglutinador, i un punt de trobada dels veïns de la població, durant els dies de festa

Actualment, les capitals de comarca ja tenen la necessitat d'oferir el servei de les piscines cobertes climatitzades, per tal de cobrir les necessitats esportives i terapèutiques dels ciutadans

Amb el servei de les Bibliopiscines endegat per la Xarxa de Biblioteques i la Fundació La Caixa, les piscines gaudeixen, a més d'aquest servei de lectura i de préstec, cobrint l'aspecte cultural

Instal·lacions d'estiu i ara també d'hivern

Ara fa uns anys, i dins de la comarca de la Noguera, només hi havia piscines municipals a la ciutat de Balaguer com eren la del Poliesportiu, i les dels Escolapis, en aquell moment de caràcter privat, tot i que als estius les obrien al públic en general.

Amb l'arribada dels Ajuntaments democràtics, aquests van optar, als diferents pobles de la Noguera, de la mateixa manera que en gran part dels municipis de Catalunya, per la construcció d'aquests equipaments esportius i lúdics, davant la forta demanda popular de piscines quan arribaven els mesos d'estiu, i després de la prohibició, en molts casos del bany als rius

dels nostres pobles, per la perillositat que això comportava.

Les piscines van convertir-se, poc a poc, en el punt de reunió dels veïns del poble durant els dies festius i per tota la mainada durant tots els dies de les seves vacances estivals.

Poc a poc, la major part dels pobles de la Noguera han anat construint els seus equipaments, donant solucions a la demanda dels seus veïns, tot i que és freqüent veure banyistes d'una població a les piscines d'una altra i viceversa.

La demanda però, amb el pas dels anys, ha anat creixent, i actualment, les capitals de comarca, ja es plantegen la construcció de piscines cobertes climatitzades, per donar sortida a tres demandes importants: una primera als esportistes de clubs de natació que requereixen d'aquestes instal·lacions per poder practicar el seu es-



port durant tot l'any, una segona per aquells malalts, generalment d'esquena que necessiten de la natació per la seva recuperació terapèutica i en tercer lloc per aquells amants del bany i la natació que volen practicar la natació durant els mesos d'hivern.

Paral·lelament, des de la Xarxa de Biblioteques públiques de Catalunya i la Fundació La Caixa, des de fa uns anys s'està oferint el servei de Bibliopiscines, com una manera d'acostar les biblioteques a les piscines municipals, donant servei de lectura i de préstec de llibres i revistes.

Bàsicament, la lectura en aquests espais, és de la premsa diària i setmanal, i



1 lectura

Les bibliopiscines ens acosten la lectura més fresca a les piscines del Secà



14

L'estiu de 1988, les dues biblioteques de Balaguer, la municipal "Margarida de Montserrat" i la «Domènec Carrové de la Fundació "la Caixa" amb la col·laboració de l'Ajuntament van iniciar a Catalunya l'experiència de les Bibliopiscines.

Aquella acció pionera d'oferir noves formes de lectura en espais diferents dels habituals, va tenir molt bona acollida i l'experiència, al cap de dotze anys, s'ha estès per platges i piscines de tot Catalunya, i d'altres zones de l'Estat espanyol.

Les dues biblioteques de l'Ajuntament de Balaguer la "Domènec Carrové" i la "Margarida de Montserrat", i amb el suport de la Fundació "la Caixa", portaran llibres i revistes a la piscina municipal del Secà durant els mesos de juliol i agost.

Les Bibliopiscines continuen amb l'esperit dels seus primers objectius. Volen ser un mitjà per divulgar els serveis de les bibliote-

ques entre persones que en desconeixen l'existència o la ubicació, alhora que presenten la biblioteca com un centre de lectura actiu, obert i al servei dels ciutadans i que combina la informació i l'oci.

En total seran 23 els municipis de Catalunya i Balears que enguany instal·laran les bibliopiscines a les seves piscines municipals. El servei ofereix un fons bibliogràfic d'entre 350 i 500 obres i publicacions periòdiques, tant per a infants com per a adults, que es van renovant segons la demanda dels lectors. A més de la lectura en el mateix recinte, els usuaris també podran endur-se les publicacions a casa durant dues setmanes.

Les poblacions lleidatanes que acolliran aquesta iniciativa aquest estiu seran Balaguer, Bellver de Cerdanya, Mollerussa, El Pont de Suert, Ponts, la Seu d'Urgell, Solsona, Tremp i Vielha e Mijaran.

Indesinenter

Encara diuen d'algú,
«va fer, va ésser».
Encara diuen i pensen
que res ni ningú canvia,
que allò que s'esdevingué,
serà sempre de per vida.
De vegades el temps, el viure, l'amor,
el mateix dia d'avui,
et pren i et deixa al defora,
a la pluja freda, a la platja sola,
a l'hivern del món.
Ni t'escolta, ni et coneix,
ni vol que parlis amb ell.
Només respon l'esperança
o la fe de l'home sol.
Si sabessis com et miren
els ulls que tu mai no mires?
Destrio a poc a poc,
allò que sento que em pren
del viure la llibertat.
Però tot és fort, compacte,
terra de la terra
i gravidesa de fang.
La mida, ningú no la sabrà mai.

Miquel Trilla

EDIFICI MOLÍ

ÚLTIMA FASE EN CONSTRUCCIÓ

Facilitats de pagament.

Mínima entrada.

T.V., Tel. 973 446011 - 629 725 009

CONSTRUCCIONS

LLUÍS M. VÀZQUEZ

CONSTRUCCIONS
EN GENERAL
ELECTRICITAT
FONTANERIA
CALEFACCIÓ

Av. 11 de Setembre, 144 2n 2a · 25337 BELLCAIRE D'URGELL (Lleida)
Tel. 973 586293 - Tel. mòbil 616 386402



**venda i reparació de calçat
articles per a la conservació del calçat
reproducció de tot tipus de claus**

**Presentant aquest anunci
10% de descompte
al fer un duplicat de les seves claus
o comandaments**

**Plaça del Pou, 2 · C/ Barcelona, 31
Tel. 973 443129 · BALAGUER**

**NOU SERVEI
DUPLICAT PER A
COMANDAMENTS A DISTÀNCIA
DE PÀRQUINGS,
ALARMES, COTXES, ETC.**



Alumnes del col·legi La Noguera graven un CD de cançons populars relacionades amb la natura

L'activitat forma part del projecte educatiu europeu que coordina el centre escolar

Un grup d'alumnes d'Educació Primària del CEIP La Noguera ha enregistrat un Compact Disc de cançons populars relacionades amb el medi ambient en un estudi de so de Lleida.

Els alumnes són de tots els cursos del centre escolar i han gravat un total de set cançons totes elles relacionades amb la natura i el medi ambient.

Aquesta activitat forma part del programa del projecte educatiu europeu que l'escola balaguerina coordina i en el que hi participen l'Ecole "Leonce Héral" de Fos-Sur-Mer (França), Tölön Koulu de Forssa (Finlàndia) i l'École "Jeanne d'Arc" d'El Pireu (Grècia).

Tots aquests centres han gravat cançons que s'enregistraran totes juntes en un CD conjunt.

D'aquest Compact Disc està previst fer-ne una edició de 250 exemplars.

Ensenyament

Uns Tallers sobre materials reciclables obriran la XIV Escola d'Estiu de la Noguera



Organitzada pel Grup de Mestres de la Noguera i el Centre de Recursos Pedagògics, Balaguer acollirà la XIV Escola d'Estiu de la Noguera del 5 al 8 de setembre de 2000, al col·legi Públic Àngel Guimerà.

L'acte inaugural de l'Escola d'Estiu es farà el 4 de setembre a la tarda, a la Plaça del Mercadal de Balaguer, amb els tallers "aprofitem els materials reciclables".

L'Escola d'Estiu comptarà amb servei de bar, una exposició de llibres i materials didàctics, un espai informàtic, un espai de visionat de materials d'àudio-visuals i exposicions de materials realitzats amb materials reciclats.

L'horari del curs serà els dies 5, 6 i 8 de 9 a 14 hores, i el dia 7, de les 16 fins a les 21 hores.

L'Escola d'Estiu de la Noguera ofereix a tots els professionals de l'Ensenyament que s'hi hagin inscrit la possibilitat d'assistir a un total de 14 cursos.

El curs, com a temàtica general, ha escollit l'aprofitament dels materials reciclables i vers aquest eix giraran la presentació de l'Escola i l'exposició que engalanarà els passadissos i parets durant tota l'escola.

La comissió organitzadora ha posat molta il·lusió i esforç en presentar un programa amb molta diversitat de cursos.

15

Eina
Centre de Reforç Escolar

C/ Barcelona, 36 entresol 1a
Tel. 973 447911 - BALAGUER

- Classes de repàs (Primària, ESO, BUP, FP, COU)
- Tècniques d'estudi
- Tècniques de lectura i comprensió de textos
- Tècniques de redacció
- Preparació per les Proves d'Aptitud per a l'Accés a la Universitat (Selectivitat)
- Preparació per a les proves d'accés als cicles formatius de grau mitjà i superior

GRUPS REDUÏTS
PROFESSORS LLICENCIATS

FORN del JOAN

pastisseria degustació

Pa Català

Plaça Pau Casals, 1
Tel. 973 450702
BALAGUER

Fleca - VARIETAT DE PANS
Bolleria - DOLÇOS i SALATS
Coques - Pastisseria - Entrepans
Pizzes - Gelats - Granitzats
Servei de bar

Diumenges i festius
obrim per la tarda

CENTRE DIETÈTIC

C/ Sant Lluís, 77 (Pl. L'Alguer) - Balaguer Tel. 973 450748

ASSESSORAMENT I CONSULTA DIETÈTICA
DIETES TERAPÈUTIQUES I PERSONALITZADES
QUIROMASSATGE
MASSATGE LINFÀTIC i ESPORTIU
REFLEXOLOGIA PODAL

Pa cuit amb llenya

Plaça Major, 3 - 973 454016
25612 Les Avellanes
C/ P. Sanahuja, 4 - 973 448812
25600 Balaguer

V. X. ADSUAR

Agència Oficial
Venda de vehicles nous i usats

Mercedes-Benz

C/ Urgell, 89 (Davant Camp de futbol) - Tel. 973 447510 - BALAGUER



El Balaguer acaba una de les millors temporades de la seva història, tot i no aconseguir l'ascens

El F.C. Balaguer de les mans de Catalino Tenorio i Carles Viladegut ha aconseguit tancar una temporada que, malgrat no haver aconseguit l'ascens a Segona B, ha estat, sens dubte, una de les millors de l'equip.

La temporada 1999-2000 serà recordada com la temporada en que el Balaguer va quedar campió del grup V de la Tercera Divisió Nacional, va arribar a semifinals de la Copa Catalunya, disputada amb el primer equip del F.C. Barcelona, i s'ha classificat per jugar la Copa del Rei en la propera temporada.

Paral·lelament, com a club, cal esmentar el campionat de l'equip amateur, que en el seu primer any militant a Tercera Regional, ja ha aconseguit l'ascens directe a Segona Regional, i també destacar l'ascens de categoria de l'equip juvenil. En resum, una temporada plena d'èxits, difícil de superar.

Un cop finalitzà el play-off d'ascens a Se-

gona B, el passat diumenge 25 de juny, davant el Constància, els homes del primer equip iniciaren les seves vacances d'un mes, ja que a finals de juliol tornaran a iniciar la pre-temporada, altre cop dirigits per Carles Viladegut que ha renovat un any més com a tècnic de l'equip vermell.

D'altra banda, els jugadors Sergi Parés i Joel Álvarez causaran baixa de l'equip de cara a la propera temporada. El primer es retira de la pràctica del futbol, mentre que el segon ha estat reclamat pel Lleida per jugar en l'equip blau la propera temporada.

La Junta directiva ha ofert la renovació a tots els membres de la plantilla d'aquesta temporada, i s'espera que la majoria d'ells acceptin les condicions i defensin, una temporada més els colors del Balaguer. Els entrenaments de la propera temporada començaran el proper dia 27 de juliol.

RESULTATS PLAY-OFF SEGONA B

21 de maig:	Benidorm-Balaguer	2-1
	Orihuela-Constància	2-0
28 de maig:	Balaguer-Orihuela	0-0
	Constància-Benidorm	1-1
4 de juny:	Orihuela-Balaguer	0-1
	Benidorm-Constància	2-0
11 de juny:	Balaguer-Benidorm	0-3
	Constància-Orihuela	1-3
18 de juny:	Constància-Balaguer	2-1
	Orihuela-Benidorm	0-0
25 de juny:	Balaguer-Constància	2-0
	Benidorm-Orihuela	3-0

CLASSIFICACIÓ PLAY-OFF

EQUIP	P.	P.J.	G.F.	G.C
1.-BENIDORM	14	6	11	2
2.-ORIHUELA	8	6	5	5
3.-BALAGUER	7	6	5	7
4.-CONSTÀNCIA	4	6	4	11

GOLEJADORS DEL PLAY-OFF

5 GOLS:

Castillo (Benidorm)

3 GOLS:

Agulló (Benidorm)

2 GOLS:

Viladegut (Balaguer)

Tenòrio (Balaguer)

Sigüenza (Orihuela)

Boli (Constància)

1 GOL:

Goyo (Balaguer)

Messeguer (Orihuela)

Morante (Benidorm)

Torres (Benidorm)

Xafa (Benidorm)

Mateo (Orihuela)

Ramon (Orihuela)

Garcia (Constància)

Navarro (Constància)



Goyo

El veterà jugador del F.C. Balaguer va sentenciar l'encontre davant el Constància, marcant un bonic gol de cap. Significava el 2-0 i el darrer gol de l'equip en el play-off d'ascens a Segona B.

ULLERES DE SOL



GRADUADES

GRADUEM LES SEVES ULLERES DE SOL
PER 3.900 PTA.



Centre òptic
ALBERT VIOLA

C. Sanahuja, 31 tel. 973 44 88 22

Des de 7.500 PTA.

Bar Anagrama de Futbol Sala s'imposa, un any més, en el Torneig "Ciutat de Balaguer"



L'equip de futbol sala del Bar Anagrama va proclamar-se, un any més, campió del XVII Torneig de Futbol Sala "Ciutat de Balaguer", a l'imposar-se en la final del play-off davant l'equip de Hermole als penaltys, després que els 40 minuts de joc acabessin amb l'empat a gols.

El campionat que va començar el passat 7 de juny, s'ha disputat en el sistema de lliga, entre els vuit equips participants, a una sola volta, mentre que els quatre primers van accedir a un play-off. Aquests quatre equips van ser l'Anagrama, l'Hermole, el Cafeteria Parador i el Snow Bar.

L'Anagrama va arribar a la final després de guanyar al Cafeteria Parador en semifinals, mentre que Hermole va eliminar a l'Snow Bar. En el partit pel tercer i quart lloc, el Parador va imposar-se al Snow Bar. Els altres equips participants han estat el Berlin, Germans Guardia, Tríptic i Inem.

El regidor d'esports, Miquel Mateos va ser el responsable de fer el lliurament de premis als equips guanyadors, en un acte celebrat el passat divendres 30 de juny, un cop finalitzada la final del Torneig, del qual s'han disputat en dos partits diaris, un a les 9 del vespre i un a les 10 de la nit.

XIIIè campionat de Billar Americà al bar Fleming de Balaguer

JM. Marqués es col·loca per davant de Pere Estruch

Poques variacions en aquesta quinzena. Tant sols destacar l'apropament de Josep Maria Marques en el liderat, a tant sols 2 punts de Perer Estruch Jr., però amb tres jornades menys, i amb tres punts de diferència amb el tercer classificat Pere Estruch però, aquest últim, també amb tres jornades menys que el segon.

LLOC	PUNTS	JOR. JUG.
1. P. ESTRUCH JR.	61	46
2. JM. MARQUES	60	43
3. P. ESTRUCH	57	40
4. C. ALCANTARA	55	36
5. JM. BRUFAL	45	42
6. D. GUTIÉRREZ	44	39
7. A. OLARTE	44	43
8. X. ESTRUCH	42	40
9. J. CAPDEVILA	42	43
10. HAJ MOUMNI	40	37
11. P. ARAN	36	35
12. S. MUÑOZ	35	33
13. JM. VIDAL	33	32
14. C. BRUFAL	30	30
15. R. CALVETE	27	33
16. R. TUFET	24	29
17. D. LORENZO	23	34
18. C. GUARDIA	22	24
19. M. MATEU	22	28
20. F. QUINTILLA	21	25
21. X. BIEL	19	31
22. J. VILARASAU	19	23
23. X. GARCIA	16	42
24. O. GAVÀ	12	26

Canals de televisión y radio Correo electrónico Internet

Quiero

La televisión digital con internet

Cine · Series · Deportes · Música · Documentales · Infantil · Gran Hermano 24 horas

Si te das de alta antes del 31 de agosto, no pagas la cuota mensual hasta septiembre y te regalamos el teclado. ¿Te apetece?

Informate en:
UZMÁN ELECTRÓNICA, SL
C/ Dr. Fleming, 8 baixos · 25600 BALAGUER (Lleida)
Tel. 973 448214 · Fax 973 451300
<http://www.satlleida.com> E-mail: comercial@satlleida.com

BAR FLEMING

Dr. Fleming, 37
Tel. 973 446932
BALAGUER

SERVEIS URGENTS

Té un problema d'electricitat, Fontaneria o Reparacions d'Obra??

La solució és...

REPARACIÓ DE PERSONES I DESMUNTATGE D'APARELLS

Tel. 973 450962 - 659 499393

Incongruències i respostes

Ja hem passat una altra «nit màgica»; la de Sant Joan.

Feia un viatge la vigília amb la ràdio connectat, i escoltava els perills de la contaminació acústica. Meravellós vaig pensar! Ara sí que estem en el bon camí; evitarem alguns excessos sense fer perdre un costum ben arrelat. Els meus somnis i els meus desitjos vint-i-quatre hores més tard es fonien. La brillantor sonora d'aquest any va refulgir amb tota la força. Dinars van aparèixer per convertir-los en pólvora i sorolls. Tots feliços! El pa i el circ van tornar a fer acte de presència a major glòria de l'estúpida perillosa. Un mort ho certifica i els ferits no val la pena enumerar-los.

En el correfoc fet a la Plaça, jo vaig veure actes de la més pura gamberrada. Les forces de l'ordre absents com sempre, i la sort present a l'acabar-se sense conseqüències. Millor així.

Tot és permès. Però si a vostè o a mi se'ns enxampa un dia portant la pólvora, en una quantitat inferior als petards que podem explotar, ens caurà el pel. Dos quilos de petards tenen butlla, dos quilos de pólvora no. Incongruències de la llei.

El nostre país català tan davanter en molta legislació no sap o no vol, reglamentar un pes de 30.000 quilos de pólvora, que segons estimacions és el que es va destruir aquesta nit. Una altra incongruència.

I també hem venen al cap altres consideracions. Si jo vaig a Barcelona i acampo en una zona verda, com poden ser els parterres de la Plaça Espanya, de segur que no hi estaré gaire, amb alguna empenta i algun cop em faran fora, i els comentaris dels espectadors estaran en contra meua. Per què un grup ha de fruit d'un altre estatus? No som igual davant de la llei? Ells tenen els seus motius i jo els meus, i amb tot estem perjudicant quelcom que no és nostre, sinó

en part.

Per cert, en l'arranjament del pont de no sé on, el Llach no hi era ni els de la Ciutadella tampoc. Què cantaven en algun lloc? Un copet de mà hagués estat d'agrair.

La que faltava! Ara em diuen que sóc del PP. Estigueu tranquils no ho sóc, i que consti que ser-ho no em seria cap títol vergonyós. Com no ho és el pertànyer a qualsevol partit. Cadascú ha d'ésser fidel al pensament que li plagui.

I és que he pensat sempre que la meua pertinença a un partit polític seria força problemàtica per tots; per ells i per a mi. A uns no els he considerat ni en els pitjors moments del meu desvari humà. Altres no em motiven pels seus somnis utòpics, i altres, clarament no em voldrien. Així doncs, com ho reconec d'aquesta forma i no tinc la capacitat de canviar, ja estic bé de moment.

No he volgut ofendre a ningú en els meus escrits, ni molt menys, solament remarco coses que passen en el viure diari, i que per variades raons es queden enfosquides. Per no voler, quasi us podria dir que el fer-ho en català, no és per fer Pàtria, sinó pel sa desig que hem llegiu en la llengua que parlem.

Aquest diàleg entre vosaltres i jo sí que importa, en el seu silenci, -perquè l'escriure i el llegir es fan en silenci-, hi ha un propòsit de fer-vos veure que els colors mai poden ésser absoluts. La veritat quasi sempre si arriba no és amb el fanatisme d'un integrista, sinó amb la concessió de part de la teua veritat per acceptar part d'una altra veritat.

I un voldria que aquest diàleg ens enriqueixi a tots: A vosaltres i a mi mateix.

C.G.A.

PD. Qui ens parlarà dels jocs de mans de la Transsegre d'aquest anys passats?

L'antiga piscina de l'Escola Pia

Ja fa una pila d'anys que molt del jovent de la nostra ciutat ha gaudit de l'antiga piscina de l'Escola Pia. Els mateixos alumnes de l'escola, arribat el bon temps i encara el curs per acabar, aprofitàvem l'assignatura d'esports per banyar-nos-hi i gaudir de la "girafa" i del gran trampolí.

Amb els anys l'Escola Pia va obrir el nou col·legi al carrer Barcelona. L'edifici del carrer Miracle, juntament amb el camp de futbol i la piscina, van ser comprats per l'Ajuntament.

Des d'aquest nou moment, l'Ajuntament va assumir la piscina i la va tornar a posar en marxa, donant un servei més a la ciutat i realitzant les activitats normals que qualsevol altra piscina té.

Fa pocs anys, l'Ajuntament va destinar una partida pressupostària per remodelar i tornar a deixar en condicions la piscina, i així seguir donant un servei que crec del tot necessari a causa de la manca de piscines (zona esportiva o complex esportiu) que tenim a Balaguer.

Aquest any però, l'Ajuntament i, en representació seva, l'alcalde han anunciat públicament el tancament d'aquesta piscina: "han sorgit problemes tècnics (filtracions) que impedeixen obrir el recinte". Em dóna la sensació que l'alcalde es pensa que no tenim memòria i caldrà recordar-li que ja fa gairebé cinc anys que es va comprometre a resoldre aquests problemes tècnics per posar aquesta piscina en condicions.

Vull també exposar el que és més important i no ens diu l'equip de govern: cal fer els vestuaris i els serveis nous. Si no és així l'Ajuntament no podrà tornar a obrir aquesta piscina. Cal però indicar que realitzar els vestuaris, els serveis i reparar els problemes tècnics (filtracions) val un grapat de diners. Sí, és cert, però si l'Ajuntament i els seus administradors no se'ls gastessin tan alegrement en d'altres coses, potser no tan necessàries (per exemple escultures de 12.000.000.- etc.), ara podríem obrir la piscina.

Em dóna la sensació que cada vegada haurem de pagar més impostos per gaudir de menys serveis: la bàscula municipal segueix tancada (ja fa dos anys), aquest any tanquen la piscina del carrer Àngel Guimerà (antiga Escola Pia). Aquesta vegada la culpa és de les filtracions, l'any que bé de segur que ja no se'n parlarà, i així successivament.

Ja veurem quin és el pròxim servei que tanquen.

Cal també explicar que en el passat ple del dia 29 de juny, el grup municipal de CiU ha presentat una moció per tal que l'Equip de Govern prengui les mesures necessàries i urgents per reparar aquestes deficiències que té la piscina i obrir-la al públic al més ràpidament possible. L'alcalde va manifestar que: "l'any passat va ser un miracle obrir-la, i aquest any és impossible". Com veieu ja fa com a mínim un any que ho sabia i durant aquest any no ha fet res. Aquí es demostra un cop més la desídia de l'equip de govern vers la ciutat i el menyspreu vers els balaguerins.

Finalment la moció ha estat aprovada amb els vots afirmatius del grup de CiU i el suport del grup del PP; i l'equip de govern del PSC-PSOE i el grup d'ERC es van abstenir.

Ara cal està alerta i veure si l'alcalde i el seu equip de govern compleixen amb la seva obligació i executen la moció aprovada pel ple.

Josep Lluís Bonet i Juárez
Regidor de CiU a l'Ajuntament de Balaguer

EMPRESA D'AGRAMUNT

Precisa

PERSONAL PER PLANTA D'ENSAMBLATGE

No és imprescindible experiència. Es valorarà residència a la zona.
Oferim: Feina estable i Formació a càrrec de l'empresa.

Interessats/des truqueu al tel. 973 391267

Las drogas mal pagan a quien bien les sirven

Iglesia Evangélica de Balaguer
Registrada en el Ministerio de
Justicia con el núm. 467 GC.
Tels. 973446457 - 617 231931

La primera noche que María tomó drogas con sus amigos, fue maravilloso. Se rió como hacía años que no reía. Contó chistes y se volvió de todos sus problemas. Se sintió totalmente libre. Fue una de las noches más exquisitas de su vida.

Sentada en aquella sala llena de humo, las firmes advertencias de sus padres en cuanto al peligro de las drogas le cruzaron por la mente. «Que equivocados están», se rió por dentro. «No saben lo que se pierden». Por la mañana todavía estaba radiante. Ansiaba que llegara el próximo viernes por la noche para volver a hacerlo. Por fin, suspiro, «Hallo algo que me hace de veras feliz». Esta joven acababa de dar un salto gigantesco a un precipicio que ni ella misma se imaginaba.

La droga es una trampa, que parece divertido al principio. Para una rata hambrienta la primera mordida al queso es deliciosa, hasta que la trampa se dispara y con la velocidad de un rayo una pieza de frío metal le destroza el cuello.

Lo mismo sucede con las fuerzas del mal. No importa cual de sus engañosas tácticas emplee contigo, siempre será divertido al principio.

Puede preguntarle a María como tenía el valor para



clavarse una aguja en el brazo con el riesgo de su vida. Me respondió que no era así cuando empezó. Al principio era divertido. Fumaba marihuana y pasaba un buen rato. El problema fue que pronto dejó de ser diversión para convertir en tragedia. Una vez que uno es adicto, hace cualquier cosa por tomar droga. Ya no lo hace por diversión. Ahora es cuestión de vida o muerte.

Miles de jóvenes se ven atrapados por los horrores de la droga porque un día les pareció divertido. Quizás te creas que estas de moda, pero eso pronto cambia. Una vez satanás te clave el anzuelo en la quijada, te hale y te lance al piso de su bote, verás la triste realidad. Lo que al principio es diversión, puedes estar seguro amado joven y

amigo de que esta supuesta diversión se convertirá en pesadilla ante tus propios ojos. Y nada podrás hacer para evitarlo.

Pero Dios si puede, he visto el cambio maravillosos en cientos de jóvenes. El tipo de joven que Dios puede curar no tiene límites: drogadictos, prostitutas, alcohólicos, etc, etc. Jesús tiene la solución. Y también la tiene para tí, si lo invitas a entrar en tu corazón y no digas «no puedo cambiar» porque... para los hombres quizás es imposible, más para Dios todo es posible.

Llámanos, queremos y podemos ayudarte para que puedas disfrutar de una verdadera paz en esta vida y la gloria y belleza del cielo eternamente.

**ES PRECISA
PERSONA PER A TREBALLAR EN EL RAM
DE L'ELECTRICITAT DE L'AUTOMÒBIL,
AMB O UNA MICA D'EXPERIÈNCIA.
TOTAL DISCRECIÓ.
Raó tel. 973 447705**

groc

Edita: DOSSIER P&M, SL
Imprimeix: Diari de Ponent, SL
Dipòsit Legal: LL-81-1987
Tirada: 5.200 exemplars
Distribució: gratuïta

Edita:
DOSSIER P&M. c/ Sant Lluís, 36,
altell.
Tel. 973 44 82 73 / Fax. 973 45 03 11
E-mail: dossierpm@teleline.es
www.teleline.es/personal/dossierpm

Director: Pedro Pérez
Direcció Comercial i Administració: Sisco Alarcón
Equip de Redacció: Joan Bové, Mònica García, Sisco Alarcón,
Pedro Pérez, Àngel Periel. **Comercial:** Xavi Astasio
Col·laboradors habituals: Josep M. Simón, CGA, Emili Monge,
Francesc Serra, Miquel Trilla, Josep Oms, Miquel Àige
GROC és una publicació plural i independent. Els articles d'opinió
són exclusius dels seus autors que GROC no fa necessàriament
seves. En defensa de la llibertat d'expressió de la nostra societat,
ens comprometem a acceptar les rèpliques que els lectors estimin
oportunes sempre que es guardi el degut respecte que mereixen
persones i institucions.
Distribució gratuïta a: Algerri, Balaguer, Bellcaire d'Urgell,
Camarasa, Castelló de Farfanya, Cubells, Gerb, La Ràpita, La
Sentiu de Sió, Les Avellanes, Menàrguens, Montgai, Os de
Balaguer, Sant Llorenç, Tartareu, Tèrmens, Vallfogona de B. i
Vilanova de la Sal.



Generalitat de Catalunya
Departament d'Ensenyament
IES «Bellcaire d'Urgell»
C/ Urgell, s/n. Tel. 973 586214
25337 Bellcaire d'Urgell

Període de matriculació a Batxillerat

del 17 al 21 de juliol de 2000

MODALITATS
Tecnologia
Ciències de la Naturalesa i la Salut
Lletres
Ciències Socials

Horari: Intensiu (de 8:35h a 14:10h.)
Línies de transport des de diferents poblacions
Per a més informació podeu trucar al tel. 973 586214



**Centre Fiscal, Jurídic, Laboral,
Gestoria, Comptable,
Gestió de Patrimonis, Societats,
Comunitats i Assegurances**

Pl. Pau Casals, 6 pral. Tel. 973 450555 Fax 973 450809 25600 BALAGUER
Ps. de Ronda, 57 baixos Tel. 973 282818 Fax 973 282929 25006 LLEIDA

Cellers (Pallars Jussà)

Terradets, ideal centre de convencions

Serveis i instal·lacions
adients per la celebració
d'actes d'empresa en
un entorn inoblidable.

Informació i reserves
tel. 973 651 120

**HOTEL
TERRADETS**
RESTAURANT DEL LLAC

**BAR ESTACIÓ
D'AUTOBUSOS**

NOVA DIRECCIÓ
• Especialitats
en torrades
• Gran assortit en tapes
• Plats combinats

GRAN TERRASSA
Av. Països Catalans, 2
Tel. 973 445476
BALAGUER

ESMORZARS CAP DE SETMANA
1º sardines de la costa + ous ferrats + patates + pa + beguda: **450 ptes**
2º Arengades + ous ferrats + bacó + pa + beguda: **475 ptes**
3º Truita de patates + bacó + pa + beguda: **450 ptes**



Josel Casas, una promesa del pop actual

Josel Casas, que el proper dissabte farà un concert a Sala Planeta de Balaguer, és, sens dubte, una de les promeses del pop actual. Cantant i compositor natural de Monzón, des dels 5 fins als 12 anys va viure a Guinea Equatorial, on va forjar la seva personalitat. Als 15 anys ja va donar els seus primers concerts al seu institut i en alguns bars musicals del seu poble natal. Al poc temps va entrar en un grup de rock amb el qual va gravar dos discos, un als 17 i l'altre als 19 anys. Va ser als 19 anys que va separar-se del grup iniciant la seva carrera musical en solitari, donant un gir radical en les seves creacions, que es tornen més romàntiques i menys compromeses socialment. Des de llavors fins avui, que té 23 anys, ha ofert més de 200 concerts per tota la geografia espanyola, amb cançons com "Yo quiero al mundo" o "Baila mi ritmo", cançons amb un ritme ballable d'arrels llatines.

Però si el que voleu es escoltar una acollidora cançó d'amor, aquesta és la balada "Dime si aun piensas en mí", o la melòdica i festivalera "no te vayas".

Un artista que pel seu talent i personalitat, promet moltíssim en el panorama musical.

Concert a la Sala Planeta

Aquest diumenge, 9 de juliol a partir de les 21 hores, Josel Casas oferirà el seu repertori a Sala Planeta. Entrada gratuïta.

Què fer?

SALA CATS

Dissabte 8 de juliol

GRAN FESTA ERISTOFF

Amb nombrosos regals per a tothom, i amb la gresca i disbauxa que ens caracteritza

Dissabte 15 de juliol

Estem preparant una gran moguda.

Estiguis a la guai.

SALA PLANETA

Diumenge 9 de juliol

actuació en directe de

JOSEL CASAS

A partir de les 9 del vespre i amb entrada gratuïta.

MERCANTIL CUBATERA

Dissabte 8 i diumenge 9 de juliol

celebra amb nosaltres la gran acollida de els nostre barques en la passada edició de la Transsegr

PUB TRAM

Divendres 7 de juliol

A la barra XUPITRAM

promoció 1+1 xupitos

BALAGUER

BERLIN

Ps. Estació
BALAGUER

TOT UN MÓN DE
SENSACIONS

PLANETA

Ps. l'Estació, 35
BALAGUER

www.airtel.net/personal/planeta

tram

xupitram

Passeig de l'Estació - BALAGUER

BOGART

Cafeteria

Passeig de l'estació, 47-49 Balaguer

973 450529

TOT PER
ENDUR

BAGUETES
TORRADES
PIZZES
AMANIDES
PATATES XIPS

Sala

Cats

Passeig de l'estació, 62 - BALAGUER

groc

del 2000

ara

5.000 exemplars

Socol Metal Pub

C/ Sant Francesc d'Assís
BALAGUER

MERCANTIL CUBATERA

C/ Noguera Pallaresa, 40 - BALAGUER

breus

ES LLOGUEN pàrkings tancats al c/ Sanahuja, 36. (Davant Germanes Carmelites). Raó al tel. 973 450555. Srta Montse.

ES VEN pàrking nou tancat darrera St. Domènec. Raó al tel. 607 938962.

LA BRASERIA es traspassa Restaurant-pizzeria a la Pl. Mercadal, 11 de Balaguer. Raó al tel. 973 445337.

ES TRASPASSA negoci "Tot a 100" en ple rendiment. Raó al tel. 973 447800.

ES VEN o es lloga local baixos i altell a la Pl. Pau Casals, 5 (al costat de la Fontana). Informació Cudós Consultors. Raó al tel. 973 450555.

ES TRASPASSA per reorganització de l'empresa, negoci tèxtil en ple rendiment. Despeses mínimes. Ben situat. Bones condicions. Raó al tel. 973 445929.

SI NECESSITEU una persona especialitzada per fer higiene corporal, pedicura... a persones grans o malalts, a hores convingudes. Truqueu-me al tel. 686 733967.

ES VEN casa a la Ràpita nova. 5 hab., 3 banys, calef., A.a. amb bomba de calor, 2 terrasses, garatge per a 4 cotxes, piscina pròpia amb depuradora. Raó al tel. 973 447963. Trucar fins a 2/4 d'11 de la nit.

EMPRESA de àmbit nacional con sucursal en Lleida, busca col·laboradors en Balaguer y alrededores. Buenos ingresos. Interesados presentarse en Avda. Prat de la Riba, 78 entlo Dcha de Lleida. De 10 a 13 h. o al tel. 973 248422. Sr Gasol.

ES LLOGA a la Costa Brava (Tossa de Mar). Gran apartament en molt bona zona, els mesos de juliol, agost i setembre. Raó al tel 973 570446.

ES LLOGA apartament al Cap de Salou, els mesos de juliol i agost. Raó als tels. 973 247527 - 609 743203.

ESTUDIANT UNIVERSITÀRIA, s'ofereix per donar classes de repàs a ESO i Batxillerat. Durant l'estiu. Raó al tel. 973 447696.

SI NECESSITEU una persona especialitzada en tenir cura de gent gran, malalts o nens, oferim els següents serveis a domicili: Atenció integral a la persona (pedicura i perruqueria); neteja de la llar i altres; vetlles hospitalàries i nocturnes, servei de fisioteràpia. Consulti'ns el seu cas al tel. 649 576757 - 686 733967-973 448505.

VENDO congelador horitzontal de 357l. 0.86X1.19X0.66. Razón al tel. 973 446572.

ES SOL-LICITA instal·lador de finestres de PVC, alumini (vidres-persianes) per a fer instal·lacions en les comarques de Lleida. Requisits: carnets (B1); edat mínima 21/23 anys. Remuneració segons experiència. Raó al tel. 973 446262.

ES VEN pis 4art pis de 90 m² útils tot exterior al c/Lleida. Bona vista. 4 hab., bany nou, calef., 2 terrasses, saló-menjador, ascensor. Mínimes despeses d'escala. Preu a convenir. Raó al tel. 973 447883 trucar de 9 a 10 de la nit.

ES LLOGA 3er pis al c/ Jaume Balmes. Ascensor, pàrking, calef. amb gas individual, 4 hab., 2 banys. Raó al tel. 973 445681.

ES VEN 5è pis de 123 m² a la Zona Eixample (c/ Barcelona). Nova construcció. Balcó al davant i terrassa al darrera. Raó al tel. 659 499532.

SERVEI D'ASEO personal a persones de la 3a. Edat a domicili. Raó al tel. 607 244468. Trucar als migdies d'1 a 4.

ROURE'S Es necessita montador de mobles, amb o sense experiència, pel setembre. Raó al tel. 973 451105.

ES VEN àtic de 120 m² amb o sense mobles. Preu a negociar. Raó al tel. 973 450437 o 670 777134.

ES PRECISA aprenent o oficial d'electricista i fontaneria, amb o sense experiència. Total discreció pel col·locats. Raó al tel. 609 360714.

SE VENDE 2º piso en el Ferial. Todo exterior. 3 hab., carpinteria de aluminio, calef. ind. a gas, galeria y balcón cerrado con persiana. Precio: 4600.000.- Razón al tel. 973 448744.

ES DONEN classes de repàs d'anglès a tots els nivells i matemàtiques a nivell d'ESO, durant l'estiu. Horari a convenir. Raó al tel. 973 443051.

ES VEN carnisseria a Balaguer, totalment equipada i en ple funcionament. Raó tel. 973 447958.

ES BUSCA noia per compartir pis a Barcelona. Raó al tel. 973 450013.

ES VEN 4art pis de 110 m² al c/ Urgell de Balaguer. Assolellat. Tot exterior. Bona vista. 2 terrasses, 2 banys, ascensor, calef., pàrking tancat opcional. Mínimes despeses d'escala. Bona situació i bon preu. Raó al tel. 973 450742.

ES NECESSITA noia per treballar al Pub Panchito de Mollerussa. Bona presència. Raó al tel. 639 303818.

ES NECESSITA oficial amb experiència per portar perruqueria ubicada a Artesa de Segre. S'ofereix sou+comissions. Raó al tel. 609 969973.

ES NECESSITA administratiu/va a jornada completa. Raó al tel. 973 447015- 609 983941. Preguntar pel Sr. Josep.

OPORTUNITAT. Es venen magatzems garatges de varies mides. Ben situat. c/ Girona i c/ Bellmunt. Raó als tels. 973 445551 - 973 448085.

SE VENDE lavadora semi nueva, cortinas de comedor y dormitorio, lámparas, gábias de pájaros y un sofa nuevo de 2 plazas. Razón al tel. 973 449035.

ES VEN Opel Kadett 1.8 GL. 5 portes. Bon estat. Preu a convenir. Raó al tel. 639 332591. Trucar a partir de les 3 de la tarda.

VENTA de gallinaza esparciada o amontonada para huertas y grandes extensiones. Razón al tel. 973 446339.



Jacint Verdaguer, 19 baix. - **BALAGUER**

Finques Rubies

Tel. 973 447958

COMPRES, LLOGUERS I TRASPASSOS DE BÉNS IMMOBLES RÚSTICS I URBANS

A BALAGUER

Residencial

Urbà

INICI 3a FASE

Propera construcció de vivendes unifamiliars de 140m² útils amb jardí de 75 a 300m² entre el c/ Riu Corb i el c/ Franqueses

T.V., Tels. 973 44.60.11 - 629.725.009



FINQUES TORRENTÓ

A.P.I.: Ma. Carme Torrentó Capdevila

C/ Sant Jaume, 15 - **BALAGUER**
Tel. 973 445561

- **A BALAGUER**, pis en venda a la pl. Mercadal semi-nou, impecable. 3 hab. dobles, 2 banys, gran terrassa amb magnífica vista al riu.
- **A BALAGUER** venda casa c/Pintor Borràs. Bon preu.
- **TORREDEMBARRA**, restaurant de 250 m² primera línia de mar, al centre del Ps. Marítim, a pocs metres del port esportiu i pesquer. Ideal per a professional del sector. **BONA INVERSIÓ.**
- **A BALAGUER** venda de casa al c/del Pont amb vistes al Riu, de 2 pisos i baixos. 200m² aproxmadament.
- **A BALAGUER** en venda altell comercial completament reformat amb calef. central. Pere III. Molt bon preu
- **A BALAGUER** es lloga pis de 140m², 5 dormitoris, calefacció i ascensor.
- **A BALAGUER** en venda 1er pis sense ascensor ni calefacció, recent restaurat. Molt bon preu.

- **EN VENDA** Torre Blanca del Carlà. Catalogada en la gran enciclopèdia catalana al volum 4. Pàg 621. Situada a Gerb. Aigua ciutat. Celler de 30 m². Plantes baixes 501 m², planta 1ª 345 m², planta 2ª 90 m². Piscina amb depuradora. Resta de terreny vallat, reg. gratuït de 7800 m². Ideal per Hosteleria.
- **ES VEN** casa gran a Gerb, antic bar, tot muntat, ideal per a petit supermercat. Primer pis amb 8 hab. i dos banys. Planta de 200m².
- **ES VEN** parcel·la urbanitzable de 400m² a l'Urbanització Sant Miquel de La Sentiu de Sió.
- **EN VENDA** casa a la Vall de Boí. Obra nova, sense acabar, amb permisos reglamentaris i plànols. Aigua de 1a qualitat, llum ciutat.
- **A OS DE BALAGUER** en venda casa pairal molt antiga, per adecentar i poder viure dos famílies. Al mig del poble. Bon preu de venda.
- **A BALAGUER**, esllga 4art pis al c/ Barcelona sense ascensor.
- **A VALLFOGONA DE B.** en venda casa a la Pl. del Roser. Sortida a 2 carrers. 200m² de pati.
- **A BALAGUER** en venda casa al c/ Sant Domènec amb vivenda i magatzem gran.

Propera construcció y venda de cases unifamiliars a la Cudosa

INFORMACIÓ



CONSTRUCCIONS
RAFAEL ESPEJO, S.L.

Tel. 973 447752

PASSATEMPS

ESCACS. Acaba la partida

per Josep Oms, Mestre Internacional

Juguen blanques i fan mat en dues jugades



2. Th5++ i mat
1. Dxh7+ 1...Rxh7

SOLUCIONS

ARITMOGRAMES

Col·loca a cada casella blanca una xifra entre el zero i el nou de manera que les operacions de les línies verticals i horitzontals siguin correctes

$$\begin{array}{r} \square + \square \times \square = 5 \\ + \quad \times \quad \times \\ \square - 2 - \square = 4 \\ - \quad + \quad \times \\ \square + \square + \square = 9 \\ = \quad = \quad = \\ 6 \quad 9 \quad 6 \end{array}$$

INSTAL·LACIONS
PORSOL, S.C.P.
IPS FONTANERIA
CALEFACCIÓ
GAS
AIRE CONDICIONAT
C/ Sant Crist, 14-16 baixos - Tel. 973 450736
Tels mòbils 639 153289 - 639 143286

Pintor-Decorador
Josep Rosiñol
c/ Botera, 10 2n -2a - Tel. 973 443195
BALAGUER

la Noguera
SERVICIOS DE LIMPIEZAS
NETEJA DE VIDRES, EDIFICIS, BANCOS,
OFICINES, COL·LEGIS, LOCALS
COMERCIALS, NETEGES FI D'OBRA.
C/ Balmes, bloque A, 4º - 1ª **BALAGUER**
Tels. 973 451064 - 639 160541

PAPERERIA ELVI
MATERIAL ESCOLAR
LLIBRES DE LECTURA
LLIBRES DE TEXT
C/ Barcelona, 38
Tel. 973 450630
BALAGUER

INSTAL·LACIONS
DANI ALBURQUERQUE
ELECTRICITAT · FONTANERIA
CALEFACCIÓ
AUTOMATISMES
SISTEMES DE SEGURETAT
PORTERS AUTOMÀTICS
Sanahujo, 3 · 25600 **Balaguer** (Lleida)
Tels. 973 446437 · 626 323459

Serveis



TELÈFONS ÚTILS

BALAGUER		ESGLÉSIA EVAN. PENTECOSTAL	973 445996	OS DE BALAGUER	
AJUNTAMENT	973 445200	FUNERARIA SANT JOSEP	973 449044	AJUNTAMENT	973 438004
MOSSOS (URGÈNCIES)	088		973 447113 - 973 390862	METGE	973 438003
MOSSOS D'ESQUADRA	973 450450	FUNERARIA P. BUCHACA	973 446772	A.T.S.	973 438062
GUÀRDIA URBANA	973 450000	BELLCAIRE D'URGELL		ESCOLES	973 438061
CONSELL COMARCAL	973 448933	AJUNTAMENT	973 586005	RESIDÈNCIA	973 438169
BOMBERS	973 445080	DISPENSARI MÈDIC	973 586249	SANT LLORENÇ	
CAP II	973 446028	CAMARASA		TELÈFON PÚBLIC	973 420003
SERVEI D'URGÈNCIES	973 447714	AJUNTAMENT	973 420009	ESCOLA DE NATURA	
I.N.SEGURETAT SOCIAL	973 450408	CASTELLÓ DE FARFANYA		L'ARC DE SANT MARTÍ	973 420250
QUINTA SALUT L'ALIANÇA	973 447513	AJUNTAMENT	973 428007	LA SENTIU	
CENTRE MÈDIC DE RECONeixEMENTS	973 448113	CUBELLS		AJUNTAMENT	973 424005
CREU ROJA	973 445796	AJUNTAMENT	973 459005	CASA DEL METGE	973 424058
RENFE	973 445503	GERB		MONTCAI	
ALSINA GRAELLS	973 445476	AJUNTAMENT	973 446099	AJUNTAMENT	973 430005
TAXIS PÚBLICS	973 445022	LA RÀPITA		METGE	973 430107
CORREUS	973 445826	TELÈFON PÚBLIC	973 445018	TÈRMENS	
JUTJAT N.1	973 451353 / 973 451383	MENÀRGUENS		AJUNTAMENT	973 180010 / 973 180041
JUTJAT N.2	973 451162 / 973 451287	AJUNTAMENT	973 180205	VALLFOGONA DE BALAGUER	
SALA DE PROCURADORS	973 451177	CASA DEL METGE	973 180213	AJUNTAMENT	973 432008
DESPATX PARROQUIAL	973 445342			CASA DEL METGE	973 432055



HORARI DE TRENS

SORTIDES BALAGUER	ARRIBADES LLEIDA	SORTIDES BALAGUER	ARRIBADES LA POBLA	SORTIDES LLEIDA	ARRIBADES BALAGUER
07.32 (1)	08.17	09.25 (1)	11.03	08.40 (1)	09.25
14.03	14.48	10.20 (2)	11.58	09.35 (2)	10.20
19.37	20.22	14.00	15.43	13.15	14.00
		21.30 (3)	23.08	20.45	21.30

(1) No circula els dies 12/X, 1/XI, 6,7,8 i 25/XII del 99 i 1/6/I, 21,22 i 24/IV, 1/V del 00.
(2) Circula diumenges i els dies 12/X, 1/XI, 6,7,8 i 25/XII del 99 i 1/6/I, 21,22 i 24/IV, 1/V del 00.
(3) No circula els dies 24 i 31/XII



HORARI D'AUTOBUSUS

SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI	SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI	SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI
06.10	BARCELONA	feiners	13.30	LLEIDA	època i dies escolars	19.45	AGRAMUNT	feiners, dissabtes, NO
18.50	"	diumenges	15.15	"	feiners dissabtes NO	14.00	ÀGER	dill., dim., dij
07.30	TÀRREGA	feiners*	17.50	"	diari	17.00	"	dimecres, div. diss
12.00	"	dissabtes	09.50	SEU D'UR-PUIGERDA	diari	09.15	LLEIDA-BALAGUER	CALENDARI
15.00	" feiners, dissabtes NO*	diari	16.30	"	diari	11.00	de dilluns a dissabte	
* enllaç amb Barcelona			14.06	SOLSONA	dilluns, dimarts	12.30	de dilluns a dissabte	
07.48	LLEIDA	feiners		"	dijous, dissabtes feiners	13.30	de dilluns a divendres	
07.55	" feiners, festius no diumenge	diari	14.06	PONS	dimecres i divendres	16.00	de dilluns a diumenge	
09.15	" feiners	diari	17.09	ESTERRI D'ÀNEU	feiners	16.30	de dilluns a dissabte	
10.54	" diumenges	diari	13.15	AGRAMUNT	feiners	19.00	de dilluns a divendres	



FARMÀCIES

ÀGER		BELLCAIRE D'URGELL		LA SENTIU DE SIÓ	
F. JOSA - C/ La Font, s/n	973455060	BRUFAU TUDELA, J.I.	973586466	MONTERRAT MIRATS	973425051
BALAGUER		CAMARASA		MONTCAI	
F. ALDAVÓ- P. Estació, 10	973450214	TRIBÓ ALCOBÉ, M.	973420200	PERE SOLANS	973430110
F. CLAVER- Sant Lluís, 6	973445384	CASTELLÓ DE FARFANYA		OS DE BALAGUER	
F. MARCH- S. Jaume, 2	973445280	ARASA PLA, G.	973428070	RUBIES PRAT, NÚRIA	973438136
F. SALA- Pl. Mercadal, 38	973445087			VALLFOGONA DE BALAGUER	
				AIGUABELLA ALENTA, G.	973432151



FARMÀCIES DE TORN

De les 8 de la tarda del 6 de juliol	a les 8 de la tarda del 13 de juliol	CLAVER
De les 8 de la tarda del 13 de juliol	a les 8 de la tarda del 20 de juliol	SALA
De les 8 de la tarda del 20 de juliol	a les 8 de la tarda del 27 de juliol	CLAVER



RENAULT

Financiació Única

Si compres una Kangoo, Clio, Megane, Master o Laguna durant el juliol

no el comences a pagar fins el 2001

I si no et convenç aquesta financiació
tenim unes OFERTES ÚNIQUES
en tota la gamma Renault i en vehicles km. 0

No perdis el temps. Vine i informa't a J. Pla, S.A. de Balaguer



**Aquest estiu no et podràs
estar de comprar un Renault**



RENAULT

J. PLA, S.A.

Ctra. Tàrrrega, km. 1 · BALAGUER
Tel. 973 445756 · Fax 973 450156